

Общие условия продажи и поставки.

I. Заключение договора

- 1. Наши товары и услуги поставляются исключительно в соответствии с описанными ниже условиями. Условия закупок, которых придерживается Покупатель, юридической силы не имеют.
- 2. Товар, являющийся предметом договора, является товаром собственного производства, если не существует договоренности о поставке минимального количества комплектующих для полной сборки товара или такая поставка является обычной для данной отрасли производства.
- 3. Наши предложения свободны от обязательств.
- 4. Предложения Покупателя считаются действительными лишь в том случае, если они однозначно признаны нами таковыми. Отсутствие ответа на такое предложение не считается признанием его действительности. Это правило действует и для подтверждения коммерческих сделок в электронном виде, если между сторонами предусмотрена коммерческая переписка в электронном виде и подобные электронные письма отправляются на предназначенный для них адрес для электронной корреспонденции.
- 5. Наши заявления о заключении, изменении или прекращении договоров должны выполняться в письменной форме; однако они не требуют специальной электронной подписи, если не существует иной договоренности с Покупателем.

II. Условия платежей

- 1. Если в условиях заказа не указано иное, наши цены считаются заводской стоимостью плюс установленный законом НДС. Цена включает в себя доплату за легирование по действующему тарифу и прочие доплаты в соответствии с договоренностью.
- 2. Если существует договоренность об обязательном одобрении Покупателем отправки товара в течение определенного срока после нашего уведомления о готовности к отправке (отзыв товара), наша сторона имеет право выставить счет-фактуру, начиная с момента готовности к отправке; в этом случае оплата должна быть выполнена в течение 30 дней после даты выставления счета. Права согл. п. А II 5 не теряют свою силу.
- 3. Оплата без вычета скидки должна выполняться таким образом, чтобы платеж поступил на наш счет в день исполнения обязательств. Покупателю разрешается производить взаимозачет только беспорочных или имеющих законную силу требований; правом отказа от исполнения обязательств он обладает только в том случае, если они основаны на одних и тех же договорных отношениях.
- 4. При просрочке платежа начисляется пеня в размере 8 % сверх существующей учетной ставки рефинансирования.
- 5. Если удовлетворению нашего платежного требования угрожают обстоятельства, ведущие к существенному уменьшению капитала, мы вправе потребовать исполнения платежа, независимо от срока векселя, принятого в качестве гарантии.
- 6. В случаях, указанных в пункте 5, а также в разделе A V 8, наша сторона может отозвать инкассовое поручение (раздел A V 7) и потребовать предоплату предстоящих поставок.
- 7. Покупатель может предотвратить указанные в пункте 5, а также в разделе A V 8 правовые последствия при помощи страховой выплаты в размере нашего платежного требования. Если Покупатель в разумный срок не осуществляет предоплату или не вносит надлежащий залог в случаях согл. п. 5 или раздела A V 8, мы вправе расторгнуть договор без дальнейшего рассмотрения претензий Покупателя.
- 8. Правовые положения о просрочке платежа сохраняют свою силу.
- 9. В случае просрочки платежа, вызванной банкротством Покупателя, мы вправе расторгнуть договор без обязательного указания сроков.

III. Гарантии

- Мы имеем право на стандартные по типу и объему гарантии в отношении причитающихся нам сумм, даже в том случае, если они обусловлены договором или ограничены сроком действия.

IV. Компании-партнеры

- Мы вправе производить зачет всех требований, которые нам обязан выплатить Покупатель, всеми требованиями, которые причитаются Покупателю, независимо от правового основания, по отношению к нам или к названным компаниям, в которых МК Metallfolien GmbH прямо или косвенно владеет большей долей.

V. Переход права собственности

- 1. Все поставленные товары остаются нашей собственностью (условно проданный товар) до удовлетворения всех требований, в особенности задолженности, причитающейся нам в рамках торговых взаимоотношений. Это распространяется также на будущие и обусловленные требования, например, по оборотным векселям. Мы также вправе переуступить причитающиеся нам финансовые требования в отношении Покупателя.
- 2. Обработка условно проданных товаров не накладывает на нас, как на производителя, согласно § 950 ГК ФРГ, никаких обязательств. Обработанный товар признается условно проданным товаром согл. п.1.
- 3. При обработке, комбинировании и смешении Покупателем условно проданного товара с иными товарами наша сторона становится совладельцем нового изделия в размере отношения стоимости

условно проданного товара к стоимости другого использованного товара. Если в результате обработки, комбинирования или смешения мы теряем право собственности, то Покупатель передает нам принадлежащие сейчас ему права собственности / права на новый ассортимент или новый предмет в размере стоимости условно проданного товара, а в случае обработки в размере отношения стоимости условно проданного товара к стоимости другого использованного товара, и безвозмездно сохраняет его для нас. Наши права совместного владения считаются условно проданным товаром согл. п.1.

- 4. Покупателю разрешено реализовывать условно проданный товар только обычным коммерческим способом и на обычных коммерческих условиях, только при отсутствии задолженности по платежам, при условии, что он оставляет за собой право собственности, и мы получаем причитающиеся согласно п.5 и 6 от реализации товара средства. Покупатель не вправе распоряжаться условно проданным товаром иным образом. Реализацией, согласно настоящему разделу А V, считается также использование условно проданного товара с целью выполнения условий договоров подряда.
- 5. Требования Покупателя, возникшие вследствие реализации условно проданного товара, уже сейчас переуступаются нашей стороне. Они служат в том же объеме для гарантии, как и условно проданный товар в значении, указанном в пункте 1.
- 6. Если Покупатель реализует условно проданный товар вместе с другими товарами, то он должен уступить нашей стороне требования, возникающие из реализации, в размере отношения стоимости условно проданного товара к стоимости других товаров. При реализации товаров, совладельцем которых мы являемся согласно п. 3, Покупатель уступает нашей стороне соответствующую долю.
- 7. Покупатель имеет право взыскивать долги, вытекающие из реализации, за исключением случаев, когда наша сторона отзывает инкассовое поручение, т.е. в случаях, описанных в разделах А II 5 и А V 8. По нашему требованию Покупатель обязан немедленно уведомить своих заказчиков о переуступке, если мы сами этого не сделали, и передать нам информацию и документы, необходимые для взыскания требований. Покупатель ни в коем случае не обладает полномочиями для переуступки требований.
- 8. Если Покупатель задерживает платеж и это может угрожать реализации значительной части наших требований, мы вправе запретить дальнейшую обработку поставленного товара, вернуть товар и, в случае необходимости, вмешаться в бизнес клиента. Возврат товара не является расторжением договора.
- 9. О залоге товара или нанесении ему вреда третьими лицами Покупатель обязан незамедлительно сообщить нам.
- 10. Если объем существующих гарантий превышает общий объем обеспеченных требований более чем на 10 %, мы обязаны, по требованию Покупателя, разблокировать сумму обеспечения в аналогичном объеме по нашему выбору.

В. Производство и доставка

І. Сроки поставки, доставка

- 1. Срок поставки начинается с момента подтверждения нами поступившего заказа, однако не раньше полного выяснения всех деталей заказа; это касается и сроков доставки. Все сроки поставки действуют при условии отсутствия непрогнозируемых нарушений производственного процесса и своевременного обеспечения производства необходимым сырьем, а также, если существует договоренность о комплектации небольшими объемами или это является стандартом в данной отрасли с условием возможности поставок и своевременном обеспечении производства необходимыми материалами. Допускаются частичные поставки в соответствующих объемах.
- 2. Если Покупатель своевременно не выполняет обязательства контракта, в т.ч. обязательство содействия и второстепенные обязательства, как то: выставление аккредитива, предоставление отечественных или иностранных справок, авансовые платежи и т.п., мы вправе отодвигать сроки и даты доставки без ущерба для наших прав в связи с просрочкой Покупателя и в соответствии с потребностями нашего производства.
- 3. Определяющей, для соблюдения сроков и дат поставок, является дата отправки с завода.
- 4. В случае форс-мажорных обстоятельств контрактные обязательства сторон сохраняют силу, а сроки и даты поставки сдвигаются на соответствующий срок; форс-мажорными обстоятельствами признаются также промышленные конфликты в собственном и стороннем производстве, транспортные задержки, поломка машин, действия верховной власти и прочие обстоятельства, не зависящие ни от одной из договаривающихся сторон . О наступлении форс-мажорных обстоятельств надлежит незамедлительно уведомить другую сторону. Стороны вправе расторгнуть договор не ранее, чем через 6 недель после получения подобного уведомления.
- 5. При несоблюдении сроков поставки Покупатель обладает правами из §§ 281, 323 ГК ФРГ лишь в том случае, если им был установлен достаточный срок поставки, который, если он отличается от §§ 281, 323 ГК ФРГ, обусловлен заявлением о том, что Покупатель отказывается принять товар по истечении срока; после безуспешного истечения срока претензия о выполнении обязательств предъявляться не может.

- 6. В случае просрочки мы несем ответственность за ущерб от просрочки, доказанный Покупателем, согласно раздела С. Мы незамедлительно уведомим Покупателя о предполагаемом сроке задержки поставки. После получения сведений о задержке Покупатель обязан немедленно сообщить нам размер оцениваемого ущерба от задержки. Если оцениваемый размер ущерба превышает 20 % стоимости пострадавшего от задержек поставки товара, Покупатель обязан в срочном порядке совершить замещающую покупку, при необходимости воспользоваться проверенными нашей стороной возможностями замещающей покупки и расторгнуть договор на количество товара, пострадавшего от задержек поставки; документально доказанные дополнительные расходы на замещающую покупку и доказанный ущерб от просрочки поставки возмещаются нами. Если Покупатель не исполняет свои обязанности по сокращению ущерба, указанные в предыдущем абзаце, то наша материальная ответственность за доказанный ущерб от задержки ограничивается 50-ю % от стоимости пострадавшей части товара.
- 7. Покупатель может досрочно расторгнуть договор, если мы не в силах выполнить поставку целиком до перехода риска. Кроме того, Покупатель может расторгнуть договор, если в момент завершения заказа выполнение частичной поставки невозможно и Покупатель не заинтересован в частичной поставке. Если этого не происходит, Покупатель обязан заплатить договорную стоимость частичной поставки. Это положение действует также в случае нашей неплатежеспособности. Для остальных случаев см. раздел С.

II. Размеры, вес, качество

- Отклонения от размеров, веса или качества допустимы согласно DIN или в соответствии с существующей практикой. Вес определяется на наших эталонных весах и является определяющим при выставлении счетов-фактур. Для подтверждения веса используется протокол взвешивания.

III. Отправка, упаковка и переход риска

- 1. Определение способов и средств транспортировки, а также подбор экспедитора и перевозчика осуществляется нами, если не существует иных специальных указаний.
- 2. Если отгрузка и перевозка товара задерживается по причине, зависящей от Покупателя, то мы вправе, за счет Покупателя и с риском для него, поместить товар на склад по собственному справедливому усмотрению, принять все необходимые меры для сохранения товара и выставить счет как за доставленный товар. Это также касается товара объявленного готовым к отправке, который не вывезен в пределах соразмерного срока. Законодательные положения о задержке приемки остаются в силе.
- 3. Если позволяют принятые торговые нормы, то наша сторона поставяет товар упакованным, расходы по упаковке несет Покупатель. Упаковка, защитные и вспомогательные средства для транспортировки возврату не подлежат. Упаковка, выходящая за рамки целей транспортировки, или другие специальные средства защиты, например, для долгосрочного хранения или складирования, требуют заключения дополнительного соглашения.
- 4. При обнаружении повреждений, полученных при транспортировке, Покупатель обязан незамедлительно зафиксировать данный факт в соответствующих службах.
- 5. Риски переходят на Покупателя с момента передачи товара экспедитору или грузоперевозчику, однако не позднее момента покидания завода или склада.

IV. Рекламации

- 1. Товар соответствует условиям договора, если в момент перехода риска он не отличается или незначительно отличается от согласованных технических условий; соответствие нашего товара условиям договора и отсутствие недостатков определяются исключительно соглашениями о качестве и количестве заказанного товара. Ответственность за определенную цель применения или пригодность мы берем на себя лишь в том случае, если это четко прописано в соглашении; в прочих случаях риск относительно пригодности и применения берет на себя исключительно Покупатель. Мы не несем ответственности за повреждение, разрушение или использование товара не по назначению после перехода риска.
- 2. Содержание согласованных технических условий и ориентировочно согласованная цель применения не являются основанием для гарантийных обязательств; взятие на себя гарантийных обязательств требует письменного согласования.
- 3. Сразу после получения Покупатель обязан обследовать товар. Рекламации имеют силу только в том случае, если недостатки обжалованы в письменной форме, скрытые недостатки объекта необходимо обжаловать сразу после их обнаружения. После проведения согласованной приемки обжалование недостатков, которые возможно было выявить в ходе приемки, исключено.
- 4. При возникновении претензий Покупатель обязан незамедлительно предоставить нам возможность проверки отбракованного товара; по требованию отбракованный товар или его образец следует предоставить нам, расходы при этом мы берем на себя. При необоснованных претензиях наша сторона не возмещает расходы Покупателя на транспортировку и разгрузку, а также на проверку товара.
- 5. В отношении товаров, проданных в качестве некондиционного материала, например, так называемый «материал II-а», Покупатель не может рассчитывать на рекламацию указанных и возможных дефектов.

- 6. При наличии дефекта наша сторона по своему усмотрению и с учетом интересов Покупателя обеспечит устранение дефекта посредством замены некондиционного товара или устранения неполадок. Наша сторона может отказать в устранении дефекта, если устранение дефекта возможно только с несоизмеримыми расходами. Как правило, расходы считаются несоизмеримыми в том случае, если прямая стоимость устранения дефекта, включая необходимые затраты, превышает 150 % конечной стоимости товаров, указанной в счете (за вычетом НДС). Если устранение дефекта не выполнено нами в рамках соразмерного срока, то Покупатель вправе установить разумный срок для устранения дефекта, по безрезультатному истечению которого он может снизить закупочную цену либо расторгнуть договор; иные варианты не предусматриваются. Раздел С остается в силе.
- 7. При наличии юридического недостатка мы вправе устранить его в течение 2-х недель с момента получения товара. В иных случаях действует п. 6, абзац 2.
- 8. Срок исковой давности в случае неудовлетворительной поставки составляет, за исключением предусмотренных действий, один год с момента отгрузки товара. Это положение не затрагивает законодательно установленные сроки исковой давности для товара, который применялся в соответствии с правилами использования в строительстве и явился причиной дефекта строительного объекта; устранение дефекта или замена товара не являются основанием для начала нового срока исковой давности.
- 9. Встречные требования Покупателя согласно § 478 ГК ФРГ по отношению к нашей стороне законодательно ограничиваются рамками предъявленных к Покупателю рекламаций третьих лиц и предусматривают, что Покупатель исполнил свою обязанность рекламации по отношению к нам согласно § 377 Торгового кодекса ФРГ.

C. Общие ограничения ответственности

- 1. Если в настоящих условиях не указано иного, мы несем ответственность за возмещение убытков, вызванных нарушением контрактных или неконтактных обязательств, или причиненных во время составления договора, как при наличии умысла или вследствие халатности наших законных представителей или доверенных лиц, так и вызванных умышленным нарушением существенных договорных обязательств. В случае умышленного нарушения существенных договорных обязательств мы несем ответственность, за исключением наличия умысла или грубой халатности наших законных представителей или доверенных лиц, только за характерный для договора, предвидимый ущерб.
- 2. Вышеуказанные ограничения ответственности не действуют при нанесении ущерба жизни, физического вреда и вреда здоровью.
- 3. Претензии, касающиеся физического вреда или материального ущерба, нанесенного личным вещам, остаются в силе согласно Закону от ответственности за продукт.

D. Прочие положения

I. Подтверждение экспортного предназначения товара

- Если Покупатель, находящийся за пределами ФРГ (иностраный Покупатель), или его представитель, принимает товар и перевозит либо пересылает его на территорию иностранного государства, Покупатель обязан предъявить нам необходимое для налоговой отчетности подтверждение предназначения товара для экспорта. Без предъявления этого документа Покупатель обязан уплатить действующий на поставки внутри ФРГ процент НДС от суммы счета.

II. Применимое законодательство

- 1. Стороны руководствуются законодательством ФРГ за исключением «Соглашения ООН от 11.04.1980 о международной покупке товара».
- 2. При расчете стоимости поставок из одного государства-члена ЕС в другое действуют правила расчета НДС, установленные 6-ой Директивой Европейского Сообщества, в действующей версии, за исключением случаев, когда существуют противоречия с национальным законодательством. Если мы обязаны взимать НДС, Покупатель обязан заплатить, помимо согласованной (нетто) закупочной цены, также и действующую ставку НДС.

III. Место исполнения и судебная юрисдикция

- Местом исполнения договорных обязательств поставки считается местоположение завода поставки или склада, с которого производится поставка; местом исполнения платежных обязательств Покупателя, а также местом рассмотрения споров для договаривающихся сторон является г. Хаген (ФРГ). Мы также вправе подать иск на Покупателя в суд общей подсудности по месту регистрации Покупателя.

MK Metallfolien GmbH